



Mae'r Offeryn Statudol hwn wedi ei argraffu i gywiro gwallau yn O.S. 2023/953 (Cy. 155) ac fe'i dyroddir yn rhad ac am ddim i bawb y gwyddys iddynt gael yr Offeryn Statudol hwnnw.

This Statutory Instrument has been printed to correct errors in S.I. 2023/953 (W. 155) and is being issued free of charge to all known recipients of that Statutory Instrument.

OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

WELSH STATUTORY
INSTRUMENTS

2023 Rhif 1421 (Cy. 250)

2023 No. 1421 (W. 250)

**Y GWASANAETH IECHYD
GWLADOL, CYMRU**

**NATIONAL HEALTH
SERVICE, WALES**

Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd
Gwladol (Contractau Gwasanaethau
Meddygol Cyffredinol) (Cymru)
(Diwygio) 2023

The National Health Service
(General Medical Services
Contracts) (Wales) (Amendment)
Regulations 2023

NODYN ESBONIADOL

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)

Mae'r Rheoliadau hyn yn diwygio Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Contractau Gwasanaethau Meddygol Cyffredinol) (Cymru) 2023(1) ("y prif Rheoliadau"). Mae'r rheoliadau hynny'n nodi, ar gyfer Cymru, y fframwaith ar gyfer contractau gwasanaethau meddygol cyffredinol o dan adran 42 o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006(2).

Mae'r Rheoliadau hyn yn gwneud diwygiadau i'r prif Rheoliadau er mwyn cywiro gwallau o natur dechnegol a mewnosod diffiniadau newydd.

O ganlyniad i'r cywiriadau sydd wedi eu gwneud i'r prif Rheoliadau, mae'r Rheoliadau hyn hefyd yn diwygio Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Rhestrï Cyflawnwyr) (Cymru) 2004(3) a Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Gwasanaethau Fferyllol) (Cymru) 2020(4).

EXPLANATORY NOTE

(This note is not part of the Regulations)

These Regulations amend the National Health Service (General Medical Services Contracts) (Wales) Regulations 2023(1) ("the principal Regulations"). Those regulations set out, for Wales, the framework for general medical services contracts under section 42 of the National Health Service (Wales) Act 2006(2).

These Regulations make amendments to the principal Regulations to correct errors of a technical nature and insert new definitions.

In consequence of the corrections made to the principal Regulations, these Regulations also amend the National Health Service (Performers Lists) (Wales) Regulations 2004(3) and the National Health Service (Pharmaceutical Services) (Wales) Regulations 2020(4).

(1) O.S. 2023/953 (Cy. 155).

(2) 2006 p. 42.

(3) O.S. 2004/1020 (Cy. 117).

(4) O.S. 2020/1073 (Cy. 241).

(1) S.I. 2023/953 (W. 155).

(2) 2006 c. 42.

(3) S.I. 2004/1020. (W. 117).

(4) S.I. 2020/1073 (W. 241).

Ystyriwyd Cod Ymarfer Gweinidogion Cymru ar gynnal Aseidiadau Effaith Rheoleiddiol mewn perthynas â'r Rheoliadau hyn. O ganlyniad, ystyriwyd nad oedd yn angenrheidiol cynnal aseiad effaith rheoleiddiol o'r costau a'r manteision sy'n debygol o ddeillio o gydymffurfio â'r Rheoliadau hyn.

The Welsh Ministers' Code of Practice on the carrying out of Regulatory Impact Assessments was considered in relation to these Regulations. As a result, it was not considered necessary to carry out a regulatory impact assessment as to the likely costs and benefits of complying with these Regulations.

Mae'r Offeryn Statudol hwn wedi ei argraffu i gywiro gwallau yn O.S. 2023/953 (Cy. 155) ac fe'i dyroddir yn rhad ac am ddim i bawb y gwyddys iddynt gael yr Offeryn Statudol hwnnw.

This Statutory Instrument has been printed to correct errors in S.I. 2023/953 (W. 155) and is being issued free of charge to all known recipients of that Statutory Instrument.

OFFERYNNAU STATUDOL
CYMRU

WELSH STATUTORY
INSTRUMENTS

2023 Rhif 1421 (Cy. 250)

2023 No. 1421 (W. 250)

**Y GWASANAETH IECHYD
GWLADOL, CYMRU**

**NATIONAL HEALTH
SERVICE, WALES**

Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd
Gwladol (Contractau Gwasanaethau
Meddygol Cyffredinol) (Cymru)
(Diwygio) 2023

The National Health Service
(General Medical Services
Contracts) (Wales) (Amendment)
Regulations 2023

Gwnaed 18 Rhagfyr 2023

Made 18 December 2023

Gosodwyd gerbron *Senedd*
Cymru 20 Rhagfyr 2023

Laid before Senedd Cymru 20 December 2023

Yn dod i rym 11 Ionawr 2024

Coming into force 11 January 2024

Mae Gweinidogion Cymru yn gwneud y Rheoliadau a ganlyn drwy arfer y pwerau a roddir iddynt gan adrannau 7(8), 41(3), (5) a (6), 43, 44, 47, 48(1) a (3), 54(6) a (7), 135 a 203(9) a (10) o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Cymru) 2006(1).

The Welsh Ministers make the following Regulations in exercise of the powers conferred on them by sections 7(8), 41(3), (5) and (6), 43, 44, 47, 48(1) and (3), 54(6) and (7), 135 and 203(9) and (10) of the National Health Service (Wales) Act 2006(1).

Enwi a dod i rym

Title and coming into force

1. Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Contractau Gwasanaethau Meddygol Cyffredinol) (Cymru) (Diwygio) 2023 a deuant i rym ar 11 Ionawr 2024.

1. The title of these Regulations is the National Health Service (General Medical Services Contracts) (Wales) (Amendment) Regulations 2023 and they come into force on 11 January 2024.

**Diwygiadau i Reoliadau'r Gwasanaeth Iechyd
Gwladol (Contractau Gwasanaethau Meddygol
Cyffredinol) (Cymru) 2023**

**Amendments to the National Health Service
(General Medical Services Contracts) (Wales)
Regulations 2023**

2. Mae Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Contractau Gwasanaethau Meddygol Cyffredinol) (Cymru) 2023(2) wedi eu diwygio fel a ganlyn.

2. The National Health Service (General Medical Services Contracts) (Wales) Regulations 2023(2) are amended as follows.

(1) 2006 p. 42.
(2) O.S. 2023/953 (Cy. 155).

(1) 2006 c. 42.
(2) S.I. 2023/953 (W. 155).

3. Yn rheoliad 2(a), yn lle “Rheoliadau’r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Contractau Gwasanaethau Meddygol Cyffredinol) (Cymru) 2004” rhodder “Rheoliadau 2004”.

4. Yn rheoliad 3(1)—

- (a) yn y rhestr sydd yn nhrefn yr wyddor, yn y lleoedd priodol mewnosoder—

“ystyr “Cofrestr y Cyngor Fferyllol Cyffredinol” (“*the General Pharmaceutical Council Register*”) yw’r gofrestr a sefydlwyd ac a gynhelir o dan erthygl 19 o Orchymyn Fferylliaeth 2010 (sefydlu a chynnal y Gofrestr a mynediad iddi);”;

““Cofrestr y Cyngor Proffesiynau Iechyd a Gofal” (“*the Health and Care Professions Council Register*”) yw’r gofrestr a sefydlwyd ac a gynhelir o dan erthygl 5(1) o Orchymyn Proffesiynau Iechyd 2001 (cofrestru);”;

“ystyr “y Cyngor Fferyllol Cyffredinol” (“*the General Pharmaceutical Council*”) yw’r corff a sefydlwyd o dan erthygl 4(1) o Orchymyn Fferylliaeth 2010(1) (y Cyngor a’i bwyllgorau);”;

““y Cyngor Proffesiynau Iechyd a Gofal” (“*the Health and Care Professions Council*”) yw’r corff a sefydlwyd o dan erthygl 3(1) o Orchymyn Proffesiynau Iechyd 2001(2) (y Cyngor Proffesiynau Iechyd a Gofal a’i bwyllgorau);”;

“mae i “meddyg fferyllol” (*dispensing doctor*) yr un ystyr ag a roddir iddo gan reoliad 2(1) o’r Rheoliadau Fferyllol (dehongli);”;

“ystyr “person awdurdodedig” (“*authorised person*”), mewn perthynas â chlaf, yw person a chanddo hawlogaeth i wneud cais am wasanaethau fferyllol ar ran y claf yn rhinwedd rheoliad 62(a) i (c) o’r Rheoliadau Fferyllol (arfer yr hawl i ddewis mewn achosion penodol);”;

- (b) yn y diffiniad o “Rheoliadau 2004”, yn y testun Cymraeg, yn lle “Mawrth” rhodder “Cymru”;
- (c) yn y diffiniad o “dyfarnwr”, yn y testun Cymraeg, hepgorer “iddi”;

3. In regulation 2(a), for “National Health Service (General Medical Services Contracts) (Wales) Regulations 2004” substitute “2004 Regulations”.

4. In regulation 3(1)—

- (a) in the alphabetical list, in the appropriate places insert—

““authorised person” (“*person awdurdodedig*”) means, in relation to a patient, a person who is entitled to make an application for pharmaceutical services on behalf of the patient by virtue of regulation 62(a) to (d) of the Pharmaceutical Regulations (exercise of choice in certain cases);”;

““dispensing doctor” (“*meddyg fferyllol*”) has the same meaning given to it by regulation 2(1) of the Pharmaceutical Regulations (interpretation);”;

““the General Pharmaceutical Council” (“*y Cyngor Fferyllol Cyffredinol*”) means the body established under article 4(1) of the Pharmacy Order 2010(1) (the Council and its committees);”;

““the General Pharmaceutical Council Register” (“*Cofrestr y Cyngor Fferyllol Cyffredinol*”) means the register established and maintained under article 19 of the Pharmacy Order 2010 (establishment, maintenance of and access to the Register);” ;

““the Health and Care Professions Council” (“*y Cyngor Proffesiynau Iechyd a Gofal*”) is the body established under article 3(1) of the Health Professions Order 2001(2) (the Health and Care Professions Council and its committees);”;

““the Health and Care Professions Council Register” (“*Cofrestr y Cyngor Proffesiynau Iechyd a Gofal*”) is the register established and maintained under article 5(1) of the Health Professions Order 2001 (registration);”;

- (b) in the definition of “the 2004 Regulations”, in the Welsh language text, for “Mawrth” substitute “Cymru”;
- (c) in the definition of “adjudicator”, in the Welsh language text, omit “iddi”;

(1) O.S. 2010/231. Mae offerynnau diwygio eraill ond nid yw’r un ohonynt yn berthnasol.

(2) O.S. 2002/254; diwygiwyd paragraff 3(1) gan Ddeddf Iechyd a Gofal Cymdeithasol 2012 (p. 7) er mwyn newid enw’r corff i’r Cyngor Proffesiynau Iechyd a Gofal. Mae offerynnau diwygio eraill ond nid yw’r un ohonynt yn berthnasol.

(1) S.I. 2010/231. There are amending instruments but none are relevant.

(2) S.I. 2002/254, paragraph 3(1) was amended by the Health and Social Care Act 2012 (c. 7) in order to change the name of the body to the Health and Care Professions Council. There are other amending instruments but none are relevant.

- (d) hepgorer y diffiniad o “Bwrdd Partneriaeth Integredig Ardal”;
- (e) yn y diffiniad o “lluoeedd arfog y Goron”, yn y testun Saesneg—
- (i) o flaen y gair “regular” mewnosoder “the”;
- (ii) o flaen y gair “reserve” mewnosoder “the”;
- (f) yn y diffiniad o “gwasanaethu brechu ac imiwneiddio i blant”—
- (i) yn y testun Cymraeg, yn lle “gwasanaethu” rhodder “gwasanaethau”;
- (ii) yn y testun Saesneg, yn lle “*gwasanaethu*” rhodder “*gwasanaethau*”;
- (g) yn y diffiniad o “deintydd”, ar ôl y geiriau “o dan” mewnosoder “adran 14 o”;
- (h) yn y diffiniad o “gwasanaethau gweinyddu”, yn lle “trefniant” rhodder “trefniadau”;
- (i) yn y diffiniad o “Datganiad ar Hawlogaethau Ariannol yr GMC”, yn y testun Cymraeg, yn union ar ôl “*Entitlements*” mewnosoder “)”;
- (j) yn y diffiniad o “Offeryn Uwchgyfeirio Ymarfer Cyffredinol”, yn y testun Saesneg, yn lle “General Practitioner Committee (Wales)” rhodder “Welsh General Practitioners Committee”;
- (k) hepgorer y diffiniad o “awdurdod trwyddedu”;
- (l) yn y diffiniad o “Bwrdd Iechyd Lleol”, hepgorer “, oni bai bod y cyd-destun yn mynnu fel arall,”;
- (m) yn y diffiniad o “anghymhwysiad cenedlaethol”, yn is-baragraff (a)(iv)—
- (i) yn lle “adrannau” rhodder “adran”;
- (ii) yn lle “83, 86, 103 neu 105 (cyflawnwyr gwasanaethau fferyllol a chynorthwyyr)” rhodder “83 (rheoliadau o ran gwasanaethau fferyllol), 86 (personau sydd wedi eu hawdurdodi i ddarparu gwasanaethau fferyllol), 103 (cymhwyso deddfiadau neu 105 (rhestrau atodol)”;
- (n) yn y diffiniad o “contractwr cyfarpar GIG”, yn y testun Saesneg, yn lle ““NHS appliance contractor” rhodder ““NHS appliance contractor””;
- (d) omit the definition of “Area Integrated Partnership Board”;
- (e) in the definition of “armed forces of the Crown”, in the English language text—
- (i) before the word “regular” insert “the”;
- (ii) before the word “reserve” insert “the”;
- (f) in the definition of “childhood vaccinations and immunisations services”—
- (i) in the Welsh language text, for “gwasanaethu” substitute “gwasanaethau”;
- (ii) in the English language text, for “*gwasanaethu*” substitute “*gwasanaethau*”;
- (g) in the definition of “dentist” after the word “under” insert “section 14 of”;
- (h) in the definition of “dispensing services” for “arrangement” substitute “arrangements”;
- (i) in the definition of “GMS Statement of Financial Entitlements”, in the Welsh language text, immediately after “Entitlements” insert “)”;
- (j) in the definition of “General Practice Escalation Tool”, in the English language text, for “General Practitioner Committee (Wales)” substitute “Welsh General Practitioners Committee”;
- (k) omit the definition of “licensing authority”;
- (l) in the definition of “Local Health Board”, omit “, unless the context otherwise requires,”;
- (m) in the definition of “national disqualification”, in sub-paragraph (a)(iv)—
- (i) for “sections” substitute “section”;
- (ii) for “83, 86, 103 or 105 (performers of pharmaceutical services and assistants)” substitute “83 (regulations as to pharmaceutical services), 86 (persons authorised to provide pharmaceutical services), 103 (application of enactments) or 105 (supplementary lists)”;
- (n) in the definition of “NHS appliance contractor”, in the English language text, for ““NHS appliance contractor” substitute ““NHS appliance contractor””;

- (o) yn y diffiniad o “proffil practis ar-lein”, yn lle “gwefan y” rhodder “un o wefannau’r”;
- (p) yn y diffiniad o “optometrydd-ragnodydd annibynnol”, yn y testun Cymraeg, yn lle “optegwyr fferyllol” rhodder “optegwyr cyflenwi”;
- (q) yn y diffiniad o “claf”, yn is-baragraff (c), yn lle “17(7) neu 17(9)” rhodder “17(7) neu (9)”;
- (r) yn y diffiniad o “Rheoliadau Fferyllol”, yn y testun Cymraeg, yn lle “Mawrth” rhodder “Cymru”;
- (s) yn y diffiniad o “gwasanaethau fferyllol”, yn lle “gwasanaethau cyfeiriedig” rhodder “gwasanaethau a drefnwyd o ganlyniad i gyfarwyddyd gan Weinidogion Cymru o dan y Ddeddf”;
- (t) yn y diffiniad o “ffisiotherapydd-ragnodydd annibynnol”, yn lle “Orchymyn Proffesiynau Iechyd a Gwaith Cymdeithasol 2002” rhodder “Orchymyn Proffesiynau Iechyd 2001”;
- (u) yn y diffiniad o “rhaglen ôl-gofrestru”—
 - (i) yn y testun Cymraeg, yn lle *post registration* rhodder “*post-registration*”;
 - (ii) yn y testun Saesneg, yn lle “post registration” rhodder “post-registration”
 - (iii) yn lle “reoliad” rhodder “adran”;
- (v) yn y diffiniad o “rhestr gofal sylfaenol”, yn y testun Saesneg—
 - (i) yn is-baragraff (a), yn lle “and” rhodder “or section”;
 - (ii) yn is-baragraff (b), yn lle “and” rhodder “or”;
- (w) yn y diffiniad o “corff rheoleiddio neu oruchwylio”, yn is-baragraff (i), yn lle “25(2)” rhodder “25(3)”;
- (x) yn y diffiniad o “rhagnodydd amlroddadwy”, hepgorer “2006” ym mhob lle y mae’n digwydd;
- (y) yn y diffiniad o “ysgrifennu”, yn lle “ym mharagraff 109” rhodder “ym mharagraff 109(1)”.

(2) Yn rheoliad 3(3), yn y testun Cymraeg, yn lle “Mae i ymadroddion a ddefnyddir yn y Rheoliadau hyn ac yn y Ddeddf yr un ystyr ag yn y Ddeddf honno” rhodder “Mae i ymadroddion Cymraeg yn y Rheoliadau hyn sy’n cyfateb i ymadroddion Saesneg a ddefnyddir yn y Rheoliadau hyn ac yn y Ddeddf yr un ystyr â’r ymadroddion hynny yn y Ddeddf honno”.

(2) In regulation 3(3), in the Welsh language text, for “Mae i ymadroddion a ddefnyddir yn y Rheoliadau hyn ac yn y Ddeddf yr un ystyr ag yn y Ddeddf honno” substitute “Mae i ymadroddion Cymraeg yn y Rheoliadau hyn sy’n cyfateb i ymadroddion Saesneg a ddefnyddir yn y Rheoliadau hyn ac yn y Ddeddf yr un ystyr â’r ymadroddion hynny yn y Ddeddf honno”.

5. Yn rheoliad 5—

- (a) ym mharagraff (3)(c), yn lle “Reoliadau’r Gwasanaeth Iechyd Gwladol” rhodder “Reoliadau Ymarferwyr Meddygol”;
- (b) ym mharagraffau (4)(b) a (5), yn y testun Cymraeg, yn lle “Mawrth” rhodder “Rhagfyr”.

6. Yn rheoliad 6(2)—

- (a) yn is-baragraff (f), yn y testun Cymraeg, yn lle “Mawrth” rhodder “Rhagfyr”;
- (b) yn is-baragraff (g)(i), yn y testun Cymraeg, yn lle “Mawrth” rhodder “Awst”;
- (c) yn is-baragraff (n)(i), yn lle “VIIA” rhodder “7A”.

7. Yn rheoliad 7(1), yn y testun Saesneg, yn lle “regulation”, yn y lle cyntaf y mae’n digwydd, rhodder “regulations”.

8. Yn rheoliad 8, yn y testun Cymraeg, yn lle “rheoliadau” rhodder “rheoliad”.

9. Yn rheoliad 9(1), yn y testun Saesneg, rhwng “section 7” a “the Act” mewnosoder “of”.

10. Yn rheoliad 12(4), yn lle “rheoliad 12(3)” rhodder “paragraff (3)”.

11. Yn rheoliad 17—

- (a) ym mharagraff (1), yn lle “gwasanaethau meddygol cyffredinol” rhodder “GMC”;
- (b) ym mharagraff (2)(a), yn y testun Saesneg, yn lle “its” rhodder “the contractor’s”;
- (c) ym mharagraff (4), yn y diffiniad o “clefyd”—
 - (i) yn y testun Saesneg, yn lle “clefyd” rhodder “*clefyd*”;
 - (ii) yn y testun Cymraeg, yn lle “chymeriad” rhodder “symbol”;
- (d) ym mharagraff (6), yn lle “grybwyllir” rhodder “bennir”.

12. Yn rheoliad 22(i), yn lle “adrannau” rhodder “adran”.

13. Yn y pennawd i reoliad 24, yn lle “Setiau Data a Busnes” rhodder “setiau data a busnes”.

5. In regulation 5—

- (a) in paragraph (3)(c), for “National Health Service” substitute “Medical Practitioners”;
- (b) in paragraphs (4)(b) and (5), in the Welsh language text, for “Mawrth” substitute “Rhagfyr”.

6. In regulation 6(2)—

- (a) in sub-paragraph (f), in the Welsh language text, for “Mawrth” substitute “Rhagfyr”;
- (b) in sub-paragraph (g)(i), in the Welsh language text, for “Mawrth” substitute “Awst”;
- (c) in sub-paragraph (n)(i), for “VIIA” substitute “7A”.

7. In regulation 7(1), in the English language text, for “regulation”, in the first place it occurs, substitute “regulations”.

8. In regulation 8, in the Welsh language text, for “rheoliadau” substitute “rheoliad”.

9. In regulation 9(1), in the English language text, between “section 7” and “the Act” insert “of”.

10. In regulation 12(4), for “regulation 12(3)” substitute “paragraph (3)”.

11. In regulation 17—

- (a) in paragraph (1), for “general medical services” substitute “GMS”;
- (b) in paragraph (2)(a), in the English language text, for “its” substitute “the contractor’s”;
- (c) in paragraph (4), in the definition of “disease”—
 - (i) in the English language text, for “clefyd” substitute “*clefyd*”;
 - (ii) in the Welsh language text, for “chymeriad” substitute “symbol”;
- (d) in paragraph (6), for “mentioned” substitute “specified”.

12. In regulation 22(i), for “sections” substitute “section”.

13. In the heading to regulation 24, for “Business Rules” substitute “business rules”.

14. Yn rheoliad 28—

- (a) ym mharagraff (3), yn lle “ym mharagraffau (4), (5), (6), (7) ac (8)” rhodder “ym mharagraffau (4) i (8)”;
- (b) ym mharagraff (4), yn lle “i baragraffau (5), (6), (7) ac (8)” rhodder “i baragraffau (5) i (8)”;
- (c) ym mharagraff (5)—
 - (i) yn lle “ymwneud â hwy (a rhaid)” rhodder “ymwneud â hwy. Rhaid”;
 - (ii) hepgorer “)” ar ddiwedd y paragraff;
- (d) ym mharagraff (11)—
 - (i) yn is-baragraff (c), yn y testun Cymraeg, yn lle “ddarparwyr cyfatebol” rhodder “wasanaethau cyfatebol”;
 - (ii) yn is-baragraff (c)(ii), yn y testun Cymraeg, hepgorer “a”;
 - (iii) ar ôl is-baragraff (c)(ii), yn y testun Cymraeg, mewnosoder—

“i unrhyw berson priodol arall neu unrhyw bersonau priodol eraill a bennir gan y Bwrdd Iechyd Lleol, a”.

15. Yn rheoliad 31(5), yn y testun Saesneg, hepgorer “and”.

16. Yn Atodlen 1—

- (a) yn lle'r pennawd “Tabl 1” rhodder “Tabl”;
- (b) yn y Tabl, yn yr ail golofn—
 - (i) yn y cofnod cyntaf, yn y testun Cymraeg, yn lle “a’r Môr” rhodder “a Môr-filwyr”;
 - (ii) ar ôl “Deddf Tâl a Phensiynau’r Llynges a’r Môr 1865” mewnosoder “(p. 73)”;
 - (iii) ar ôl “Deddf yr Awyrlu (Cyfansoddiad) 1917” mewnosoder “(p. 51)”;
 - (iv) ar ôl “Deddf Pensiynau (y Llynges, y Fyddin, yr Awyrlu a’r Llynges Fasnachol) 1939” mewnosoder “(p. 83)”;
 - (v) ar ôl “Deddf Anafiadau Personol (Darpariaethau Brys) 1939” mewnosoder “(p. 82)”;
 - (vi) ar ôl “Deddf Gweinyddu Nawdd Cymdeithasol 1992” mewnosoder “(p. 5)”;
 - (vii) ar ôl “Deddf Cyfraniadau a Budd-daliadau Nawdd Cymdeithasol 1992” mewnosoder “(p. 4)”;
 - (viii) ar ôl “Deddf Nawdd Cymdeithasol 1998” mewnosoder “(p. 14)”;

14. In regulation 28—

- (a) in paragraph (3), for “paragraphs (4), (5), (6), (7) and (8)” substitute “paragraphs (4) to (8)”;
- (b) in paragraph (4), for “paragraphs (5), (6), (7) and (8)” substitute “paragraphs (5) to (8)”;
- (c) in paragraph (5)—
 - (i) for “relate (and the)” substitute “relate. The”;
 - (ii) omit “)” at the end of the paragraph;
- (d) in paragraph (11)—
 - (i) in sub-paragraph (c), in the Welsh language text, for “ddarparwyr cyfatebol” substitute “wasanaethau cyfatebol”;
 - (ii) in sub-paragraph (c)(ii), in the Welsh language text, omit “a”;
 - (iii) after sub-paragraph (c)(ii), in the Welsh language text, insert—

“i unrhyw berson priodol arall neu unrhyw bersonau priodol eraill a bennir gan y Bwrdd Iechyd Lleol, a”.

15. In regulation 31(5), in the English language text, omit “and”.

16. In Schedule 1—

- (a) for the heading “Table 1” substitute “Table”;
- (b) in the Table, in the second column—
 - (i) in the first entry, in the Welsh language text, for “a’r Môr” substitute “a Môr-filwyr”;
 - (ii) after “Naval and Marine Pay and Pensions Act 1865” insert “(c. 73)”;
 - (iii) after “Air Force (Constitution) Act 1917” insert “(c. 51)”;
 - (iv) after “Pensions (Navy, Army, Air Force and Mercantile Marine) Act 1939” insert “(c. 83)”;
 - (v) after “Personal Injuries (Emergency Provisions) Act 1939” insert “(c. 82)”;
 - (vi) after “Social Security Administration Act 1992” insert “(c. 5)”;
 - (vii) after “Social Security Contributions and Benefits Act 1992” insert “(c. 4)”;
 - (viii) after “Social Security Act 1998” insert “(c. 14)”;

- (ix) ar ôl “Adran 11 o Ddeddf Cofrestru Genedigaethau a Marwolaethau 1953” mewnosoder “(p. 20)”;
- (x) ar ôl “Adran 142 o Ddeddf Iechyd Meddwl 1983” mewnosoder “(p. 20)”;
- (xi) ar ôl “Deddf Rheithgorau 1974” mewnosoder “(p. 23)”;
- (xii) ar ôl “Deddf Lluoedd Wrth Gefn (Diogelu Cyflogaeth) 1985” mewnosoder “(p. 22)”;
- (xiii) ar ôl “Deddf Cynrychiolaeth y Bobl 1983” mewnosoder “(p. 2)”;
- (xiv) ar ôl “Deddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 2006” mewnosoder “(p. 41)”;
- (xv) ar ôl “Deddf Cyllid Llywodraeth Leol 1992” mewnosoder “(p. 28)”.

17. Yn Atodlen 2—

- (a) ym mharagraff 1(1)(b), yn y testun Cymraeg, yn lle “79” rhodder “78”;
- (b) ym mharagraff 1(2)(a) ac 1(3), yn lle “Ymddiriedolaeth GIG Iechyd Cyhoeddus Cymru” rhodder “Iechyd Cyhoeddus Cymru”;
- (c) ym mharagraff 1(3), yn y testun Saesneg, yn lle “2(a)” rhodder “(2)(a)”;
- (d) ym mharagraff 1(4), yn lle “ym mharagraff” rhodder “yn is-baragraff”;
- (e) ym mharagraff 3(2)(a), ar ôl “blant” mewnosoder “y mae gan y contractwr gyfrifoldeb amdanynt o dan y contract”;
- (f) ym mharagraff 7(1)(b), yn y testun Saesneg, yn lle “vaccines” rhodder “vaccinations”;
- (g) ym mharagraff 7(2), yn y testun Saesneg, hepgorer “(“gwybodaeth am yr imiwneiddiad”)

18. Yn Atodlen 3—

- (a) ym mharagraff 4(1)(a), yn y testun Saesneg, yn lle “stack” rhodder “stacks”;
- (b) ym mharagraff 16, ar ôl is-baragraff (2) mewnosoder—
“(3) Yn y paragraff hwn, ac ym mharagraffau 18 a 19, ystyr “gwasanaethau” yw gwasanaethau meddygol sylfaenol.”;
- (c) ym mharagraff 22(1)(b), yn y testun Cymraeg, yn lle “44”, yn y ddau le y mae’n digwydd, rhodder “43”;

- (ix) after “Section 11 of the Births and Deaths Registration Act 1953” insert “(c. 20)”;
- (x) after “Section 142 of the Mental Health Act 1983” insert “(c. 20)”;
- (xi) after “Juries Act 1974” insert “(c. 23)”;
- (xii) for “Reserve Forces (Safeguarding of Employment) Act 1985” substitute “Reserve Forces (Safeguard of Employment) Act 1985 (c. 22)”;
- (xiii) after “Representation of the People Act 1983” insert “(c. 2)”;
- (xiv) after “National Health Service Act 2006” insert “(c. 41)”;
- (xv) after “Local Government Finance Act 1992” insert “(c. 28)”.

17. In Schedule 2—

- (a) in paragraph 1(1)(b), in the Welsh language text, for “79” substitute “78”;
- (b) in paragraph 1(2)(a) and 1(3), for “Public Health Wales NHS Trust” substitute “Public Health Wales”;
- (c) in paragraph 1(3), in the English language text, for “2(a)” substitute “(2)(a)”;
- (d) in paragraph 1(4), for “paragraph” substitute “sub-paragraph”;
- (e) in paragraph 3(2)(a), after “children” insert “for whom the contractor has responsibility under the contract”;
- (f) in paragraph 7(1)(b), in the English language text, for “vaccines” substitute “vaccinations”;
- (g) in paragraph 7(2), in the English language text, omit “(“gwybodaeth am yr imiwneiddiad”)

18. In Schedule 3—

- (a) in paragraph 4(1)(a), in the English language text, for “stack” substitute “stacks”;
- (b) in paragraph 16, after sub-paragraph (2) insert—
“(3) In this paragraph, and in paragraphs 18 and 19, “services” means primary medical services.”;
- (c) in paragraph 22(1)(b), in the Welsh language text, for “44”, in both places it occurs, substitute “43”;

- (d) ym mharagraff 29(3), yn lle “cyn diwedd y cyfnod o 1 flwyddyn sy’n dechrau â dyddiad cais y contractwr” rhodder “yn ystod y cyfnod o 1 flwyddyn sy’n dod i ben â dyddiad cais y contractwr”;
- (e) ym mharagraff 29(10), yn y testun Saesneg, yn lle “sub-paragraphs”, yn y ddau le y mae’n digwydd, rhodder “sub-paragraph”;
- (f) yn y pennawd i baragraff 31, yn lle “Dileu cleifion o’r rhestr os ydynt wedi eu cofrestru” rhodder “Dileu claf o’r rhestr os yw wedi ei gofrestru”;
- (g) ym mharagraff 39(3), yn y testun Cymraeg, yn lle “42” rhodder “41”;
- (h) ym mharagraff 49(8), yn y testun Cymraeg, yn lle “58” rhodder “57”;
- (i) ym mharagraff 49(10), yn lle “16, 18” rhodder “16, 16A, 18”;
- (j) ym mharagraff 49(12)(b), yn lle “Ddeddf Camddefnyddio Cyffuriau 1971” rhodder “Ddeddf Camddefnyddio Cyffuriau 1971(1)”;
- (k) ym mharagraff 50(1)(b), yn y testun Cymraeg, yn lle “58” rhodder “57”;
- (l) ym mharagraff 51(1), yn y testun Saesneg, yn lle “DHCW” rhodder “Digital Health and Care Wales”;
- (m) ym mharagraff 54(2), yn lle “rheoliad” rhodder “paragraph”;
- (n) ym mharagraff 55(7)—
- (i) ym mharagraff (a), yn lle “16, 18”, yn y lle cyntaf y mae’n digwydd, rhodder “16, 16A, 18”;
- (ii) ym mharagraff (b), yn lle “16, 18”, yn y lle cyntaf y mae’n digwydd, rhodder “16, 16A, 18”;
- (o) ym mharagraff 56(4), yn y testun Saesneg, yn lle “IX”, yn y ddau le y mae’n digwydd, rhodder “9”;
- (p) ym mharagraff 58(2), yn lle “baragraff” rhodder “is-baragraff”;
- (q) ym mharagraff 59—
- (i) yn y testun Cymraeg—
- (aa) yn lle “baragraffau” rhodder “is-baragraffau”;
- (bb) yn lle “baragraff” rhodder “is-baragraff”;
- (d) in paragraph 29(3), for “before the end of the period of 1 year beginning with the date of the contractor’s request” substitute “during the period of 1 year ending with the date of the contractor’s request”;
- (e) in paragraph 29(10), in the English language text, for “sub-paragraphs”, in both places it occurs, substitute “sub-paragraph”;
- (f) in the heading to paragraph 31, for “lists” substitute “list” and for “patients” substitute “patient”;
- (g) in paragraph 39(3), in the Welsh language text, for “42” substitute “41”;
- (h) in paragraph 49(8), in the Welsh language text, for “58” substitute “57”;
- (i) in paragraph 49(10), for “16, 18” substitute “16, 16A, 18”;
- (j) in paragraph 49(12)(b), for “Misuse of Drugs Act 1971” substitute “Misuse of Drugs Act 1971(1)”;
- (k) in paragraph 50(1)(b), in the Welsh language text, for “58” substitute “57”;
- (l) in paragraph 51(1), in the English language text, for “DHCW” substitute “Digital Health and Care Wales”;
- (m) in paragraph 54(2), for “regulation” substitute “paragraph”;
- (n) in paragraph 55(7)—
- (i) in paragraph (a), for “16, 18”, in the first place it occurs, substitute “16, 16A, 18”;
- (ii) in paragraph (b), for “16, 18”, in the first place it occurs, substitute “16, 16A, 18”;
- (o) in paragraph 56(4), in the English language text, for “IX”, in both places it occurs, substitute “9”;
- (p) in paragraph 58(2), for “paragraph” substitute “sub-paragraph”;
- (q) in paragraph 59—
- (i) in the Welsh language text—
- (aa) for “baragraffau” substitute “is-baragraffau”;
- (bb) for “baragraff” substitute “is-baragraff”;

(1) 1971 p. 38.

(1) 1971 c. 38.

- (cc) yn lle “ym mharagraff” rhodder “yn is-baragraff”;
 - (ii) yn y testun Saesneg—
 - (aa) yn lle “paragraphs” rhodder “sub-paragraphs”;
 - (bb) yn lle “paragraph”, ym mhob lle y mae’n digwydd, rhodder “sub-paragraph”;
 - (r) ym mharagraff 66(1), yn lle “baragraff” rhodder “is-baragraff”;
 - (s) ym mharagraff 66(3), yn lle “paragraff” rhodder “is-baragraff”;
 - (t) ym mharagraff 72(3)(a), yn lle “paragraff” rhodder “is-baragraff”;
 - (u) ym mharagraff 75(3), yn lle “ym mharagraff” rhodder “yn is-baragraff”;
 - (v) ym mharagraff 78(13), yn lle “rheoliad” rhodder “paragraff”;
 - (w) ym mharagraff 79(1)—
 - (i) yn lle “baragraff” rhodder “is-baragraff”;
 - (ii) yn y testun Saesneg, hepgorer “(WGPR)”;
 - (x) ym mharagraff 79(2), yn y testun Saesneg, yn lle “WGPR” rhodder “Welsh GP Record”;
 - (y) ym mharagraff 79(3), yn lle “rheoliad” rhodder “paragraff”;
 - (z) ym mharagraff 80(1), yn lle “cyfleuster o’r enw “GP2GP”” rhodder “cyfleuster GP2GP”;
 - (aa) ym mharagraff 80(2), yn lle “rheoliad” rhodder “paragraff”;
 - (bb) ym mharagraff 81(2), yn lle “ym mharagraff” rhodder “yn is-baragraff”;
 - (cc) yn y pennawd i baragraff 86, hepgorer “a’r Adnodd Data Cenedlaethol”;
 - (dd) ym mharagraff 86(1), yn lle “â pharagraff” rhodder “ag is-baragraff”;
 - (ee) ym mharagraff 87, yn y tabl, yng ngholofn Disgrifiad y Dangosydd ar gyfer Rhif adnabod Dangosydd DM014, yn y testun Saesneg, yn lle “diagnoses” rhodder “diagnosed”;
 - (ff) ym mharagraff 91(4), yn lle “ym mharagraff” rhodder “yn is-baragraff”;
- (cc) for “ym mharagraff” substitute “yn is-baragraff”;
 - (ii) in the English language text—
 - (aa) for “paragraphs” substitute “sub-paragraphs”;
 - (bb) for “paragraph”, in each place it occurs, substitute “sub-paragraph”;
 - (r) in paragraph 66(1), for “paragraph” substitute “sub-paragraph”;
 - (s) in paragraph 66(3), for “paragraph” substitute “sub-paragraph”;
 - (t) in paragraph 72(3)(a), for “paragraph” substitute “sub-paragraph”;
 - (u) in paragraph 75(3), for “paragraph” substitute “sub-paragraph”;
 - (v) in paragraph 78(13), for “regulation” substitute “paragraph”;
 - (w) in paragraph 79(1)—
 - (i) for “paragraph” substitute “sub-paragraph”;
 - (ii) in the English language text, omit “(WGPR)”;
 - (x) in paragraph 79(2), in the English language text, for “WGPR” substitute “Welsh GP Record”;
 - (y) in paragraph 79(3), for “regulation” substitute “paragraph”;
 - (z) in paragraph 80(1), for “facility known as “GP2GP”” substitute “GP2GP facility”;
 - (aa) in paragraph 80(2), for “regulation” substitute “paragraph”;
 - (bb) in paragraph 81(2), for “paragraph” substitute “sub-paragraph”;
 - (cc) in the heading to paragraph 86, omit “and the National Data Resource”;
 - (dd) in paragraph 86(1), for “paragraph” substitute “sub-paragraph”;
 - (ee) in paragraph 87, in the table, in the Indicator Description column for the Indicator ID entry DM014, in the English language text, for “diagnoses” substitute “diagnosed”;
 - (ff) in paragraph 91(4), for “paragraph”, in the first place it occurs, substitute “sub-paragraph”;

- (gg) ym mharagraff 92(4), yn y rhestr sydd yn nhrefn yr wyddor, yn y lle priodol mewnosoder—
- “ystyr “swyddog nyrsio” (“*nursing officer*”) yw proffesiynolyn gofal iechyd sydd wedi ei gofrestru ar y Gofrestr Nyrsio a Bydwreigiaeth ac sydd—
- (a) wedi ei gyflogi gan yr Adran Gwaith a Phensiynau, neu
- (b) wedi ei ddarparu gan sefydliad o dan contract gyda’r Ysgrifennydd Gwladol dros Waith a Phensiynau;”
- (hh) ym mharagraff 93(7), yn lle “ym mharagraff” rhodder “yn is-baragraff”;
- (ii) ym mharagraff 106—
- (i) yn is-baragraff (9), yn y testun Saesneg, yn union ar ôl “if earlier” mewnosoder “,”;
- (ii) yn is-baragraff (13), yn y testun Cymraeg, yn union ar ôl “hestynnwyd” mewnosoder “.”;
- (jj) ym mharagraff 107(2)(a), yn y testun Saesneg, o flaen “the Act”, yn y lle cyntaf y mae’n digwydd, mewnosoder “of”;
- (kk) ym mharagraff 109(1), yn lle “i baragraffau” rhodder “is-baragraff (2) a pharagraffau”;
- (ll) ym mharagraff 111, yn y testun Saesneg, yn union ar ôl “practising in partnership”, yn y lle cyntaf a’r trydydd lle y mae’n digwydd, mewnosoder “,”;
- (mm) ym mharagraff 114(4), yn y testun Cymraeg, ar ôl “gan y” mewnosoder “Bwrdd Iechyd Lleol neu’r”;
- (nn) ym mharagraff 117—
- (i) yn is-baragraff (4)(b), yn lle “â pharagraff” rhodder “ag is-baragraff”;
- (ii) yn is-baragraff (6)(a)—
- (aa) yn y testun Cymraeg, yn lle’r geiriau “Banel Addasrwydd i Ymarfer” rhodder “Dribiwnlys Ymarferwyr Meddygol”;
- (bb) yn y testun Cymraeg, yn lle’r geiriau “panel addasrwydd i ymarfer” rhodder “Tribiwnlys Ymarferwyr Meddygol”;
- (gg) in paragraph 92(4), in the alphabetical list in the appropriate place, insert—
- ““nursing officer” (“*swyddog nyrsio*”) means a health care professional who is registered on the Nursing and Midwifery Register and who is—
- (a) employed by the Department for Work and Pensions, or
- (b) provided by an organisation under a contract with the Secretary of State for Work and Pensions;”;
- (hh) in paragraph 93(7), for “paragraph” substitute “sub-paragraph”;
- (ii) in paragraph 106—
- (i) in sub-paragraph (9), in the English language text, immediately after “if earlier” insert “,”;
- (ii) in sub-paragraph (13), in the Welsh language text, immediately after “hestynnwyd” insert “.”;
- (jj) in paragraph 107(2)(a), in the English language text, before “the Act”, in the first place it occurs, insert “of”;
- (kk) in paragraph 109(1), after “to” insert “sub-paragraph (2) and”;
- (ll) in paragraph 111, in the English language text, immediately after “practising in partnership”, in the first and third place it occurs, insert “,”;
- (mm) in paragraph 114(4), in the Welsh language text, after “gan y” insert “Bwrdd Iechyd Lleol neu’r”;
- (nn) in paragraph 117—
- (i) in sub-paragraph (4)(b), for “paragraph” substitute “sub-paragraph”;
- (ii) in sub-paragraph (6)(a)—
- (aa) in the Welsh language text, for the words “Banel Addasrwydd i Ymarfer” substitute “Dribiwnlys Ymarferwyr Meddygol”;
- (bb) in the Welsh language text, for the words “panel addasrwydd i ymarfer” substitute “Tribiwnlys Ymarferwyr Meddygol”;

- (cc) yn y testun Saesneg, yn lle'r geiriau “fitness to practise panel”, ym mhob lle y maent yn digwydd, rhodder “Medical Practitioners Tribunal”;
- (iii) yn is-baragraff (6)(b), yn lle “Banel Gorchmynion Interim” rhodder “Dribiwnlys Gorchmynion Interim”;
- (iv) yn is-baragraff (7), yn lle “ym mharagraff” rhodder “yn is-baragraff”;
- (oo) ym mharagraff 119(3)—
 - (i) ym mharagraff (o)(i)—
 - (aa) yn lle “VIIA” rhodder “7A”;
 - (bb) yn y testun Saesneg, hepgorer “applies”;
 - (ii) ym mharagraff (q), yn lle “IV” rhodder “4”;
 - (iii) ym mharagraff (v)—
 - (aa) ar ôl “chwmi” mewnosoder “a phan fo un neu ragor o’r unigolion hynny wedi gwrthod cydymffurfio â chais gan y Bwrdd Iechyd Lleol i gael ei archwilio’n feddygol”;
 - (bb) yn lle “bod y Bwrdd Iechyd Lleol” rhodder “nad yw’r Bwrdd Iechyd Lleol”;
- (pp) ym mharagraff 126(1), yn y testun Cymraeg, ar ôl “123” mewnosoder “(2)”;
- (qq) ym mharagraff 135, yn y testun Cymraeg, daw’r ddarpariaeth bresennol yn baragraff 135.—(1).

19. Yn Atodlen 4, ym mharagraff 1—

- (a) yn is-baragraff (r), yn lle “ym mharagraff (bb)” rhodder “yn is-baragraff (bb)”;
- (b) yn is-baragraff (w), ar ôl “60(2)(b)” mewnosoder “o Atodlen 3”.

20. Yn Atodlen 5—

- (a) hepgorer paragraff 1(2);
- (b) hepgorer paragraff 1(3);
- (c) ym mharagraff 2(2)(a)(i)(aa), yn y testun Saesneg, yn lle ““56(2)” rhodder ““56(2)””;
- (d) hepgorer paragraff 2(2)(a)(iv)(aa);
- (e) hepgorer paragraff 2(2)(b)(i);

- (cc) in the English language text, for the words “fitness to practise panel”, in each place they occur, substitute “Medical Practitioners Tribunal”;
- (iii) in sub-paragraph (6)(b), for “Interim Orders Panel” substitute “Interim Orders Tribunal”;
- (iv) in sub-paragraph (7), for “paragraph” substitute “sub-paragraph”;
- (oo) in paragraph 119(3)—
 - (i) in paragraph (o)(i)—
 - (aa) for “VIIA” substitute “7A”;
 - (bb) in the English language text, omit “applies”;
 - (ii) in paragraph (q), for “IV” substitute “4”;
 - (iii) in paragraph (v)—
 - (aa) after “company” insert “and one or more of those individuals has refused to comply with a request by the Local Health Board to be medically examined”;
 - (bb) after “Local Health Board is”, in the second place it occurs, insert “not”;
- (pp) in paragraph 126(1), in the Welsh language text, after “123” insert “(2)”;
- (qq) in paragraph 135, in the Welsh language text, the existing provision becomes paragraph 135.—(1).

19. In Schedule 4, in paragraph 1—

- (a) in sub-paragraph (r), for “paragraph (bb)” substitute “sub-paragraph (bb)”;
- (b) in sub-paragraph (w), after “60(2)(b)” insert “of Schedule 3”.

20. In Schedule 5—

- (a) omit paragraph 1(2);
- (b) omit paragraph 1(3);
- (c) in paragraph 2(2)(a)(i)(aa), in the English language text, for ““56(2)” substitute ““56(2)””;
- (d) omit paragraph 2(2)(a)(iv)(aa);
- (e) omit paragraph 2(2)(b)(i);

- (f) ym mharagraff 2(3)—
 - (i) ym mharagraff (a)(i), yn y testun Saesneg, yn lle “subparagraph” rhodder “sub-paragraph”;
 - (ii) hepgorer paragraff (a)(ii);
 - (iii) hepgorer paragraff (c).

21. Yn Atodlen 6—

- (a) yn y pennawd i Atodlen 6, yn lle “Dirymiadau” rhodder “Dirymu”;
- (b) ym mharagraff 1, yn lle “Rheoliadau’r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Contractau Gwasanaethau Meddygol Cyffredinol) (Cymru) 2004” rhodder “Rheoliadau 2004”.

22.—(1) Mae Rheoliadau'r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Rhestri Cyflawnwyr) (Cymru) 2004(1) wedi eu diwygio fel a ganlyn.

(2) Yn rheoliad 2(1) (dehongli ac addasu), yn y diffiniad o “Medical Regulations” ar ôl “Services” mewnosoder “Contracts”.

(3) Yn rheoliad 23(2)(a) (cais am gynnwys person mewn rhestr o gyflawnwyr meddygol) hepgorer “or regulation 10(6) of the Medical Regulations”.

23.—(1) Mae Rheoliadau’r Gwasanaeth Iechyd Gwladol (Gwasanaethau Fferyllol) (Cymru) 2020(2) wedi eu diwygio fel a ganlyn.

(2) Yn rheoliad 2 (dehongli)—

- (a) ym mharagraff (1), yn y diffiniad o “rhagnodydd amlroddadwy”, yn lle “53” rhodder “52”;
- (b) ym mharagraff (3)(b), hepgorer “a 61”.

(3) Yn Atodlen 7 (telerau gwasanaeth ar gyfer meddygon sy’n darparu gwasanaethau fferyllol)—

- (a) ym mharagraff 5(c) (gweinyddu cyffuriau a chyfarpar a archebwyd gan y meddyg fferyllol), yn lle “56” rhodder “55”;
- (b) ym mharagraff 10 (cwynion a phryderon)—
 - (i) yn is-baragraff (1)(a), yn lle “102” rhodder “101”;
 - (ii) yn is-baragraff (2), yn lle “103” rhodder “102”.

- (f) in paragraph 2(3)—
 - (i) in paragraph (a)(i), in the English language text, for “subparagraph”, substitute “sub-paragraph”;
 - (ii) omit paragraph (a)(ii);
 - (iii) omit paragraph (c).

21. In Schedule 6—

- (a) in the heading to Schedule 6, for “Revocations” substitute “Revocation”;
- (b) in paragraph 1, for “National Health Service (General Medical Services Contracts) (Wales) Regulations 2004” substitute “2004 Regulations”.

22.—(1) The National Health Service (Performers Lists) (Wales) Regulations 2004(1) are amended as follows.

(2) In regulation 2(1) (interpretation and modification), in the definition of “Medical Regulations” after “Services” insert “Contracts”.

(3) In regulation 23(2)(a) (application for inclusion in a medical performers list) omit “or regulation 10(6) of the Medical Regulations”.

23.—(1) The National Health Service (Pharmaceutical Services) (Wales) Regulations 2020(2) are amended as follows.

(2) In regulation 2 (interpretation)—

- (a) in paragraph (1), in the definition of “repeatable prescriber”, for “53” substitute “52”;
- (b) in paragraph (3)(b), omit “and 61”.

(3) In Schedule 7 (terms of service for doctors providing pharmaceutical services)—

- (a) in paragraph 5(c) (dispensing of drugs and appliances ordered by the dispensing doctor), for “56” substitute “55”;
- (b) in paragraph 10 (complaints and concerns)—
 - (i) in sub-paragraph (1)(a), for “102” substitute “101”;
 - (ii) in sub-paragraph (2), for “103” substitute “102”.

(1) O.S. 2004/1020 (Cy. 117), a ddiwygiwyd gan O.S. 2005/258, O.S. 2006/358 (Cy. 46), O.S. 2006/945, O.S. 2008/1425 (Cy. 147), O.S. 2010/22, O.S. 2013/235, O.S. 2016/101 (Cy. 49), O.S. 2023/953 (Cy. 155). Mae diwygiadau eraill ond nid yw'r un ohonynt yn berthnasol.

(2) O.S. 2020/1073 (Cy. 241), a ddiwygiwyd gan O.S. 2023/953 (Cy. 155). Mae diwygiadau eraill ond nid yw'r un ohonynt yn berthnasol.

(1) S.I. 2004/1020 (W. 117), amended by S.I. 2005/258, S.I. 2006/358 (W. 46), S.I. 2006/945, S.I. 2008/1425 (W. 147), S.I. 2010/22, S.I. 2013/235, S.I. 2016/101 (W. 49), S.I. 2023/953 (W. 155). There are other amendments but none are relevant.

(2) S.I. 2020/1073 (W. 241), amended by S.I. 2023/953 (W. 155). There are other amendments but none are relevant.

Eluned Morgan

Y Gweinidog Iechyd a Gwasanaethau Cymdeithasol,
un o Weinidogion Cymru
18 Rhagfyr 2023

©[©]Hawlfraint y Goron 2023

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y DU gan Y Llyfrfa Cyf dan awdurdod a goruchwyliaeth Jeff James, Rheolwr Llyfrfa Ei Fawrhydi ac Argraffydd Deddfau Senedd y Brenin.

Minister for Health and Social Services, one of the
Welsh Ministers
18 December 2023

© Crown copyright 2023

Printed and published in the UK by The Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Jeff James, Controller of His Majesty's Stationery Office and King's Printer of Acts of Parliament.

£8.14

<http://www.legislation.gov.uk/id/wsi/2023/1421>

ISBN 978-0-348-39521-1



9 780348 395211